雲高華埠 廣萬生

新到大帮

朱廣蘭煙　零沽
水仙花頭
各款絲巾
糖薑蜜薑（批發）
生晒枝干
米粽枝干（價格）
各種水貨
油米柔糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

黃慎堂 捜毒膠丸

老鋪廣州打銅街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根本拔除價位元叁元○鮮喜便書丸價壹元○遺精丸貳元絕經理雲高華廣萬生

雲高華 花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 423 Georgia St. E
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

香港 朱大同濟衆水

本品為環球上獨一無二之救急聖藥曾經中西醫師大家證明功用宏大效力卓著久荷社會樂於信用遐邇馳名舉凡各種危暴卒倒之症收效尤速不拘男女老少孕婦均皆合服即無病缺之亦能健胃壯神洵為家庭行旅不可不備之良品也茲將治驗各症略列於左俾垂鑒焉

主治
傷風　發熱　頭痛　腹痛　心痛
疝痛　胃滯　痧症　霍亂　抽筋
嘔吐　久痢　痰咳　時核　暈浪
中風　中痰　水瀉　發冷　縮陽

各埠大商號均有代售
加拿大總經理雲華廣萬生行公司

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDERST
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER, B. C

外科醫生麻弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮砲結筋駁骨擦癢喉痧陰陽大瘡花柳疳疗痔痛遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種維他丹揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列九字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨二六貳七

Kwong Chai Tong Co
4 Canton St.
Vancouver B. C.
萬里雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟


## 祖國新聞

◎張宗昌決定出兵長江　拾九日京訊　奉方用兵計畫　刻正在待吳孫閣之答覆　故時局依然沈寂　惟聞最熟心對南作戰者　其建議辦法謂黨軍軍令統壹　此後如何變化　雖不可知　在現時則其氣尚銳　非北方之大生力軍擔負責任　殊不足以挫其鋒　目下吳方兵額尚多　力固不弱　惟若調全他處則有用　以之攻黨則無功　孫方亦然　其所餘實力　雖尚可守　而以新挫之軍　再圖反攻　殊無把握　故為鞏固北方之計　應分功合作　公推奉張執全局牛耳　而吳孫副之　并請吳軍往陝西　堵擊西北軍　然後以奉軍負京漢全線責任　以魯軍負津浦全線責任　以此生力之軍　擊彼方興之黨　然後大局有辦法云　聞近來與吳孫之接洽　大體即本此意　但不知吳孫如何耳

張宗昌此次出兵長江　似早為既定之方案　與魯方接近之黃報　十八日曾載唐文治等致張宗昌請兵之删電　拾九日該報卻謂「奉魯當局在吳孫未完全同意以前　不願越俎代謀　以重嫌疑　只通令所部嚴裝待發　張效坤最近接到江蘇耆紳唐文治領銜來電　請願出兵　於是出師南援之舉　遂毅然決定　聞已電令第三軍軍長程國瑞第六軍軍長徐源泉　第拾一軍軍長王翰鳴　第三十五師師長孫殿英　鐵甲車司令劉世安等部準備壹切　壹俟時機成熟　候令動員」云　觀此近觀魯方態度已非常急進

◎魯張規復德州兵工廠　自客冬奉春被國民軍兩度破壞後　迄今未能開工　省力拾餘萬大軍之械彈　只新城壹兵工廠供不應求　而仰仗奉天接濟　張宗昌以舊軍決計援鄂援贛　械彈著仰仗外來　有時恐致誤事　遂決計先將新城兵工廠擴充　再將德州兵工廠恢復開工　日前特撥給新城兵工廠長張國仁現洋七十萬元　使往東洋購買藥料等壹切兵工用品　以便擴充該廠　加增製造力　又命加添夜工　迅速趕造刻據該廠工程師言　該廠每月現能造迫擊砲八拾架　砲彈一萬發　步槍子彈二百萬粒　再過幾日　槍廠即能製槍　較以前之製造力　加增數倍經費張宗昌允隨時撥給

◎湘民希望共黨軍退去　漢口十九日函　據長沙電　最近國民黨之長沙支部委員　橫暴益甚　且其政策多有與粵政府不一致者　因此羅交涉員已提出辭呈　而在市民間　尤怨聲載道　長沙有力者　希望唐軍退去　願唐生智即行歸省　採適當處置

## 僑聞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

**英華商業會話集**　成　售價四元

是書共分五卷，計八百頁卷首附有發音法，第壹卷為設置餐館　租批房屋　簽訂合同，招僱各種工人，本匠，電工，水管工，油漆工，音樂隊等，購買各種貨物，對付衛生局　工務廳　巡警等等之問答要語，第二卷為一餐館招待，俗稱企檯，在各種情形　答餐客語言　并載招待規則等　第三卷為在社會上交際　旅行　觀工　官廳　及移民局問答等　之要語　第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章　關稅及商法之概要，支票滙票之格式等等　第五卷　附錄各種，類名詞　俚語　簡字等等

**英語會話大全**　售二元　本書共分七拾七章，凡應酬，交涉　買賣，訴訟　衣館　餐館等等普通言語　亦應有盡有　附有發音法

**閒吟集**　附畫　售價二元本集為愛好吟詠者必讀之書，於文學哲理，自闢徑途，詩体則古今咸備，尚非書院式學者所敢言，卷內隨詩寫景之畫，頗稱傑作，真所謂詩中有畫，畫中有詩者也

全卷計詩七拾餘首

總發行處紐約立羣出版社
通信處
CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY


西醫 徐悅如

診症時間：上午拾一點至十二點，下午四點至五點特別時間，晚間七點至九點請另約

Dr. Philip Y. Chu
First Floor Room 5
501 Main Street
住宅住址887 Georgia St. E 住宅電話High 214L
醫館住址 醫館電話Sey. 5106

◎維城致公總堂通告

敬者本總堂根據雲埠四屆洪門懇親議會代表團通過在案特發給委任證書黃壽如先生執照遍遊加拿大為加東洪鐘報籌款招股專員并宣傳本總堂兩年來經過成績及全加洪門達權社兩懇親會興革規定章程善後事宜仰各埠分堂社團執事昆仲於黃君駕抵時厚賜接洽躊躇認股輸資開辦早日出版以鼓吹堂務之發展擴張党勢之進行竟我洪門愛羣愛國之志本總堂有厚望焉合行此佈

再告

本總堂遇年年終結束數目刊印徵信錄寄呈各堂遍核以昭慎重惟各堂昆仲應科經費等項亦宜從速清繳就地公堂執事收彙轉寄前，一則以應本總堂支需二則妥理當年本任手續為盼

◎錦禄埠致公堂民國十六年職員表

正會長　李樂如
正議長　司徒捷輿
正中文　劉惠如
正西文　鄧林賢燦
正監督　鄧世源
正理財　黃德煉
副　湯述武
副　黃逸
副　馬一石
副　馬綿簡
副　王華慶
副　馬本維
副　黃作璋
副　李洪笋　陳德業
副　李廷相
副　吳業調　馬遜初　周丙寅
副　李佑靄　謝長聰　周世美
副　周澤均
副　陳來崇
副　鄧松江
副　黃敦桂
副　李芹波
副　鍾生才
副　鄭鴻儒
副　林鳳立　陳文湘
副　林親德
副　鄧煉進　林鏡
副　鄧道振　李月迺
副　李曾榮　黃遜基

調查員　錦步利埠幹事
應務員　杭巴頓埠幹事
幹事員　馬林寬友　總長　徐潤水
評議長　黃女盛　鄧時進
議員　黃以漢　李祥南　李世儒
陳廣金　黃世裕
周在沼　馬真
馬叙秋　馬念
梁天錫
黃經福
吳祥萬
林時仰
周成驀
陳偉忠
鄭連添
黃炯能
馬撰俊
馬松活
馬松喜
馬松江
黃有
雷文
伍荐
吳喜
陳偉忠
鄭連添
黃炯能
龔社傑
馬叙秋
梁天錫
馬撰俊
馬松活
馬松喜
馬松江
黃有
雷文
伍荐
吳喜
陳偉忠
鄭連添
黃炯能
關榮
馬世
林國榮
黃兆民
馬才尚
黃如明
龔
關榮
馬世
林國榮
黃兆民
馬才尚
黃如明
龔
司徒
衛靈光
黃才
湯義瓊
黃炯能

◎鳴謝

敬者党近埠達權社開幕慶典叨蒙龍召本總堂總社代表洪門體育會堦獅團同人得與躬親盛會荷蒙致公堂達權社諸叔父昆仲慇懃欵洽併賁埠舖戶各界僑公贈予標幟青幣燃炮歡迎引獅鼓舞以助高興本同人經領高情盛意均深感激景慕難忘謹綴數言雅伸謝悃

致公總堂代表洪門體育會堦獅團同人敬誌

域埠達權總社

醫士葉蘭生

Yip Lang Sang　63 Pender St. E.　Vancouver B. C.　Phone Sey. 818 y

統理花柳風癱痔瘻瘡癰疽喉痧疾恐難奇症雜症內外全科

敬者本醫生極靈丹今所載有奇矣自問對於以上各等病症確有經驗非與別家醫生可比故去歲特設醫館雲高華埠片打街東門牌六拾三號誠以利僑濟衆為懷而救病者之困苦為在旨更自製各項膏丹丸散應驗異常凡經服用者自發百中以致有口皆碑倘有僑居外埠因患病不能親到就醫者請將初起病原及現今病狀詳細註明信內付來本醫生定然小心研究病情對症發藥從速付上

如有函件賜教請照上列西字住址付來無悞

代理處

寄藥郵費買者自理

記饒生永
Wing Sang
51 Pender St. E. Vancouver B. C.

房藥安永
Wing On
32 PenderSt E.　Vancouver, B.C.

本醫士應驗丸散開列

蛤蚧參茸補腎藥露　每樽壹元五
男婦九醜還少丸　每樽五元
婦科應驗種子丸　每樽五元
止咳鬱金聖露　每樽五毛
保肺止咳藥水　每樽五毛
預防花柳瀉丹　每樽二元
立止白濁定痛丹　每樽九元
千金化柳搜毒丹　每樽九元
千金花柳清毒丸　每樽五元
八寶光明眼藥　每樽貳元
消腫止痛眼水　每樽一元
眼科去點膜丸　每樽貳元
立愈喉症散　每樽貳元
立止心氣痛丹　每樽壹元
立止頭痛丹　每樽壹元
清濕消痔水　每樽二元
散毒消痔羔　每盒二元
清濕滑脾丸　每樽壹元
跌打還魂丸　每個壹元
跌打定痛膏藥　每張一元
追風祛濕膏藥　每張二毛五
斷根癬藥王　每樽壹元
皮膚濕毒水　每樽五毛
久戰快樂水　大樽壹元

專門
痔症花柳跌打

醫士遜塵氏
寓美國大埠
兼理各雜症
郵費自客理

Dun Chun She　30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A

○斷根遠近花柳骨痛丸　三天必愈　每罇十元
○花柳神仙丸（限期愈）每罇七元　五毛
治痢疗便毒橫弦魚口墜毒白濁
○初起白濁丸（十天愈）每罇一元
○日久白濁丸　每罇五元
○預防花柳傳毒藥　每罇三元
○花柳皮膚病藥　一料愈）拾元
治毒粒癢痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫爛
○有夢無夢遺精丸　每罇五元
○參茸三鞭壯陽丸　功力甚大　每罇五元
○特別血氣精三補丸　每罇五元
○遠年風濕骨痛斷根丸　全料十元
○斷根痔丸　因症定價
跌打日久瘀痛藥　全料拾元
治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
○遠年扯氣斷根丸（一罇愈）五元
○立止心氣痛丸　每罇五元
○斷根癬藥　七天愈　每罇一元七毛
弟患痔大如雞心小如蓮子共二粒便後甚久乃收入且流血水蒙先生一餘天脫除此患加拿大企流拿埠恩邑悅生頌
弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如刀割中西藥遍試無效蒙先生敷天治愈美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頌
弟九年前石傷足部當時治理不甚注意至近日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈美國太埠新會海口村張達頌